

Canada Post / Postes Canada
Postage paid / Port payé

Third Troisième
class classe
750013
KITCHENER, ONT.



Max GROSS
226 Rodney
WATERLOO, ONT.
N2G 1G8

IF UNDELIVERED AFTER
3 DAYS RETURN TO:

Nr. 116 Mai 1981

Transylvania Club

INC. 1951

16 ANDREW STREET, KITCHENER, ONT. N2H 5R2 / TEL. 744-1191

Nachrichten



AUS UNSERER KLUBARBEIT: DIE NACHRICHTEN-HELFER

BESUCHT UNSERE
Karpaten Stube

*Ein Treffpunkt
für Freunde*



FORDE STUDIO

TÄGLICH GEÖFFNET

VON 12:00 UHR MITTAGS BIS 1:00 UHR NACHTS

Ausser

SONNTAG

MIT SCHMACKHAFTEM MITTAGSTISCH

Täglich Buffet und Salat-Bar

FÜR RESERVATIONEN UNSERER HALLEN

BITTE RUFEN SIE UNSEREN MANAGER UNTER DER TEL. NUMMER 744-1191

DER PRAESIDENT BERICHTET

Werte Mitglieder und Freunde:

Nachdem wir wieder einmal einen kanadischen Winter hinter uns haben, merkt man nun doch die Ankunft des Fruehlings. Wir alle freuen uns ueber das Erwachen der Natur und all ihrer Schoenheit.

Seit meinem vorigen Bericht fanden folgende Veranstaltungen in unserem Klub statt:

Modeschau am 10. Maerz, veranstaltet vom Frauenverein unseres Klubs, vorgefuehrt von Mitgliedern unseres Klubs mit Modellen von "Sears the Fashion Place". Im Namen des Vorstandes danke ich der Praesidentin und allen Frauen fuer die schoene und gut gelungene Fruehjahrsmodeschau, die meines Erachtens eine der schoensten war.

Am 21. Maerz veranstaltete der Transylvania-Chor seinen Chorabend unter dem Motto: "Eine Nacht bei den Zigeunern". Der Chor brachte Melodien aus dem Zigeunerbaron, Frau Maria Rauh und Herr H. Loewrick einige schoene Solo-Einlagen, am Klavier unsere bewaehrte und treue Pianistin Grete Gross. Der Chorleiter, Herr Martin Intscher hatte den Abend musikalisch gut vorbereitet, ebenso hatte die Chorpraesidentin Frau Grete Giebat mit ihrem Vorstand und allen Chormitgliedern ihr Bestes an Vorbereitung und Kartenverkauf getan, so dass die Siebenbuergerhalle bis zum letzten Platz ausverkauft war. Dies beweist wieder einmal: "Wo man singt, da lass dich ruhig nieder, boese Menschen haben keine Lieder". Auch die servierende Jugend hatte sich fuer den Abend kostuemiert. Allen Beteiligten und denen, die mitgeholfen haben, sei auch an dieser Stelle nochmals bestens gedankt.



SPECIALTY METALS LIMITED

Custom Fabricators *In Stainless Steel - Aluminum - Galvanized -
Hot Rolled Steel Sheets - Plates - Structural — Mig - Tic - Arc Welding*

Phone 1-519-884-0590 - 30 Durward Place, WATERLOO, Ont. N2L 4E4

Am 28. Maerz fand in der Karpathen-Stube ein Bock-Bierabend statt. Unsere Managerin hatte den Abend gut vorbereitet, der Besuch war sehr erfreulich und der Abend wurde zu einem vollen Erfolg.

Am 11. April fand das alljaehrlich Lamm-Essen des Krankenunterstuetzungsvereins und Sterbefonds statt. Leider haette der Besuch auch heuer bedeutend besser sein koennen. Diejenigen, die dabei waren, gingen zufrieden heim; es war ein schoener Abend.

Bei uns im Verein, wie in jeder anderen Organisation tauchen immer wieder neue Probleme auf, die geloest werden muessen. Bis jetzt hat der Vorstand, zusammen mit der Verwaltung, alle anfallenden Probleme geloest, wofuer ich allen Beteiligten im Namen der Mitglieder bestens danke. Der Besuch in der Karpathenstube hat in letzter Zeit am Tag waehrend der Woche gut zugenommen, ebenso die Vermietungen unserer Hallen und Raeume. Hiefuer moechte ich besonders der Verwaltung danken.

Am 10. Mai feiern wir Muttertag. Unsere Jugend wird wie jedes Jahr unter der Leitung des Kochs das Essen fuer uns zubereiten. Ich bitte die Mitglieder, sich fuers Essen rechtzeitig im Klub-Buero anzumelden und sich die Karten dafuer zu besorgen. Die Muttertagsfeier beginnt um 2.00 Uhr Nachmittag.

Freitag, den 29. Mai haben wir um 8.00 Uhr abends die 2. Mitgliederversammlung des Jahres in der Fest-Halle. Die Tagesordnung finden Sie im Klub-Kalender. Ich bitte alle Mitglieder, etwas mehr Interesse am Klubleben zu zeigen und zahlreich an der Versammlung teilzunehmen.

J. Penteker
Praesident



Richard Koenig

CREATIVE DESIGNS

SPECIALIZING IN COLUMBIA DIAMOND
WEDDING & ENGAGEMENT RINGS
SUCH FINE WATCHES AS WITTMAYER, BULOVA & RODANIA
COMPLETE WATCH & JEWELLRY SERVICE
FREE PIERCING WITH EARRING PURCHASE

Stanley Park Mall
Kitchen

742-6343





SCHNEIDERS

J. M. SCHNEIDER INC.
Kitchener, Ontario
Besteht seit 1890

Wurst - und Fleischwaren
erster Qualität
erhältlich in allen
Lebensmittelgeschäften



KAUFMAN FOOTWEAR

410 KING STREET WEST
KITCHENER, ONTARIO

TELEPHONE (519) 576-1500



FOOTWEAR OF DISTINCTION
UNDER THESE NATIONAL BRANDS:

Kaufman
Oomphies
Foamtread
Feelings

Packard
Kingtread
Funtread
Snowbelles

Für erstklassige Ausführung von

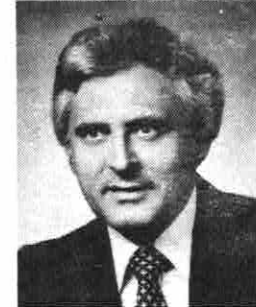
HOCHZEITSBILDERN PASSBILDERN PORTRAITS INDUSTRIEFOTOGRAFIE

Forde Studio

PHOTOGRAPHERS

259 King Street West, Kitchener, Ontario N2G 1B1
Telephone: 745 - 8637

IHR FACHMANN



DOLF BOGAD



AUDI

Rabbit

Regular gas or Diesel

Don't settle for less

AUTO-HAUS WATERLOO LTD.

550 WEBER ST. NORTH
WATERLOO

AUTHORIZED VOLKSWAGEN - AUDI DEALER

884-7470

Wir sprechen deutsch:

WERNER FUNK, HERB KARNER



56 mpg

*Rating based on approved Transport Canada test methods for Rabbit Diesel with optional extra cost 5-speed manual transmission. Your fuel consumption will vary.

AUDI



5000

4000 Turbo

F a m i l i e n - N a c h r i c h t e n

Jubilaeum

Am 4. April feierten die aus Burghalle gebuertigen Georg und Katharina U n g a r das 60-jaehrige Ehejubilaeum. Der Klub und das Nachrichtenblatt gratulieren herzlich zu dem seltenen Fest.

* * *

Ach, wer bringt die schoenen Tage,
Jene Tage der ersten Liebe,
Ach, wer bringt nur eine Stunde
Jener holden Zeit zurueck. (J. W.v.Goethe)

*

Wollest deine Haende falten,
wenn ein neuer Tag hebt an,
Zwiesprach mit dem Herrgott halten -
dann ist vieles schon getan.

Wollest deines Herrn gedenken,
wenn du schneidest Fleisch und Brot;
er allein ist Werk und Schenken,
wo er ist, da geht die Not.

Wollest falten deine Haende,
wenn sich niedersenkt die Nacht;
geht der Tag mit Gott zu Ende,
hast du gluecklich ihn vollbracht.
(Rudolf Anderl)

* * *



Call
LEN'S

306 Sherwood
Avenue
Kitchener,
Ontario
N2B 1K6

Lew's **PLUMBING & HEATING SERVICE**
DIVISION OF SCHEK PLUMBING LTD.
REMODELLING, REPAIRS & ALTERATIONS
EMERGENCY CALL SERVICE

L. Schekiesky

Phone 745-0997

Victoria Electric of Kitchener Ltd.

1158 Victoria Street North
Kitchener, Ontario N2B 3C9
Telephone (519) 576-2220

RALPH FRITZ

DIE HEILIGE AN DER BARACKENWAND

Gustav Roesch war vom Holzholen zurueckgekommen, zog sich muehsam auf die Pritsche und kauerte sich nieder. Zu Zehnt waren sie am Fruehmorgen aufgebrochen, hatten sich achtzehn Werst lang durch Schnee, beissenden Wind und vierundfuenfzig Grad Kaelte hindurchgeflucht, hindurchgebetet, immer zu zweit an einem Baumstamm, und waren mit dieser Zentnerlast die achtzehn Werst wieder zurueckgetaumelt. Diesen Weg kennzeichneten Schneehuegel, unter denen tote deutsche Soldaten lagen. Die Kriegsgefangenen nannten ihn den Weg nach Golgatha.

Es war am Spaetnachmittag. Bis zur Abendsuppe hiess es noch zwei Stunden warten. Roesch lag auf den kahlen Brettern. Die Kameraden erzaehlten, er habe von zu Haus ein Paket bekommen. Erst begriff Roesch nicht, dann sprang er auf und verliess aufgeregt die Baracke, um das Paket zu holen. Als er vor der Kanzlei stand, hiess es, er moege morgen wiederkommen. Da ging er zurueck, um in Ungeduld dem naechsten Tag entgegenzuwarten.

Endlich kam der Morgen. Roesch stand auf und wusch sich mit Schnee. Dann wartete er auf den Kanzleibeamten. Trotz des schneidenden Windes stellten sich einige Kameraden mit ihm vor die Barackentuer, um ihm einen Wink zu geben, wenn drueben die Fensterlaeden aufgingen. Gegen acht Uhr sagte einer: "So, nun geh, Kamerad, nun ist sie auf".

Nach einiger Zeit erschien der Kanzleibeamte. Er hielt ein graues Etwas in den Haenden, schob es Roesch hin und befahl ihm, den Empfang des Pakets zu unterschreiben. Roesch stand mit wankenden Knieen, starrte auf das Paket und ruehrte sich nicht. Er moechte unterschreiben, schrie der Kanzleibeamte. Der Wachtposten



ingo

KNITWEAR OF DISTINCTION



Petsche's Shoes Ltd.

259 King St. West Kitchener
Phone 745-7442

**SALAMANDER SHOES FOR THE WHOLE FAMILY
IN MANY MODERN COLORS AND SIZES**

*Salamander Schuhe für die ganze Familie in modernen
Farben und allen Grössen.*

**Adidas Sports Shoes Romika House Shoes
Ladies Purses**

versetzte dem Gefangenen einen Stoss. Roesch oeffnete mit zitternden Haenden den Karton. Ein schmutziges Hemd, eine zerlumpfte russische Soldatenhose...das war der Inhalt. Die Russen grinnten.

Soll ich euch an die Gurgel fahren? dachte der Gequaelte. Hastig riss er die Lumpen aus dem Karton und warf sie zur Erde. Auf dem Boden des Kartons lag ein geoeffneter Brief. Roesch las: "Lieber Junge! Sie sagen, man darf nur einige Worte schreiben. Bleib gesund! Gott ist ueberall. Das Geld verwahre, damit sie es Dir nicht fortnehmen. Deine Mutter". Roesch blickte in den Briefumschlag. Nichts. Die Russen lachten. Da sah sich der Verzagte irr um, stiess einen gurgelnden Schrei aus und vergrub den Kopf in den armseligen Karton. Als er Minuten spaeter die Kanzlei verliess, musste er die Augen schliessen, so blendete ihn der Schnee. Langsam ging er Schritt um Schritt. Taumelte. Kameraden eilten hinzu und geleiteten ihn in die Baracke.....

Zwei Stunden spaeter richtete Roesch sich von seinem Lager auf. Er sah wohl, dass die Kameraden sehr geheimnisvoll taten. Trueben Blicks starrte er vor sich hin. Einer setzte sich unbeholfen neben ihn und sagte: "Sieh dich doch mal um, Junge". Der kleine Roesch blickte den Kameraden verstaendnislos an. Ploetzlich fassten dessen grosse, ungelenke Haende Roeschs schmale Schultern und wendeten ihn seitwaerts, waehrend er sagte: "Die Hauptsache hast Du nicht gefunden, meine ich"

Roesch glaubte zu traeuern. Dort an der Wand hing das Bild seiner Mutter. Und in die Stille sagte einer: "Deine Mutter ist auch unsere Mutter....weil sie doch eine Deutsche ist und weil sie den Weg zu uns gefunden hat.. bis nach Sibirien.." - Und sie starrten auf das Bild, als waere Roeschs Mutter eine Heilige. (Walter Michel)

Kitchener Glass Ltd.



800 Victoria St. N., Kitchener
Ontario N2B 3C1
Tel. (519) 744-5201

Ken Logel 576-0613

Household China & Gifts

308 KING ST. N., WATERLOO, ONT. N2J 2Z2

TELEPHONE 884-2792

Prop. GEORGE KAUNTZ

**The Royal Bank says
Can do
to all your
banking needs.**



**Die Royal Bank
sagt Ja zu allen Ihren
Bankangelegenheiten.**



ROYAL BANK

Main Branch
32 Duke Street

(519) 578-7330

A.A. (Art) Mills

185 King Street West
at Gaukel

(519) 742-8311

Toby Dejong

German speaking staff available at both locations.
Deutschsprechendes Personal in beiden Filialen.

AUS KLUB- UND GRUPPENARBEIT

Jugendgruppe:

Nachdem Helmut Wolf sein Amt als Jugendleiter niedergelegt hat, waehlte die Jugendgruppe am 12. April Helga B l i e f e r t zu ihrer neuen Jugendleiterin.

Wir gratulieren ihr und wuenschen ihr viel Erfolg in der neuen Aufgabe.

*

Kegelgruppe:

Ergebnis der Ausscheidungsspiele

Gruppe A: Team # 10 (8710 Punkte)

Katie Emrich
Helmut Emrich
Maria Emrich

Michael Kauntz
Georg Emrich
Gertrude Dienesch

Gruppe B: Team # 6 (8230 Punkte)

Katharina Dienesch
John Dienesch sen.
Mary Hesch

Georg Hesch
Katharina Fritsch
Georg Fritsch

Das Abschlussbankett findet am 2. Mai um 7.00 Uhr in der Karpathenstube statt. Karten bei den Mitgliedern.

*

Kulturgruppe:

Die Muttertagsfeier findet am 10. Mai um 2.00 Uhr Nachmittag statt. Jeder ist herzlich eingeladen. Das Programm besorgt die Kindergruppe unter Mithilfe des Transylvania-Chors und der Blaskapelle (Leitung: St. Schatz).

Maria Rauh
Kulturgruppenleiterin

Evangelisch-Lutherische Pilgerkirche
206 DUKE STREET EAST, KITCHENER, ONT.

Pfarrer: MARTIN INTSCHER

Gottesdienst u. Sonntagsschule: 10 Uhr vorm.

Gottesdienste, Amtshandlungen und Unterricht
in deutscher Sprache

JEDER IST HERZLICH WILLKOMMEN



MECHANICAL LIMITED
77 EDWIN ST. - KITCHENER, ONTARIO
(519) 744-6511

ENERGY MANAGEMENT
AIR CONDITIONING • REFRIGERATION • HEATING • PLUMBING
ELECTRICAL • SHEET METAL • MAINTENANCE CONTRACTS
ENGINEERING • PROCESS PIPING • 24 HOUR SERVICE

PETER EICHINGER
General Manager

K l u b - K a l e n d e r

fuer Mai 1981

Samstag,	2.Mai:	Kegler-Bankett mit Preisverteilung (Karpathenstube)	7.00 Uhr
Sonntag,	10.Mai:	Muttertagsessen	12.00 Uhr
		Preis: Erwachsene \$ 5,00	
		Kinder (unter 12 J.) \$ 3.00	
		Bitte bis 6.Mai im Buero anmelden u. Karten besorgen.	
Sonntag,	10.Mai:	MUTTERTAGSFEIER	2.00 Uhr
Dienstag,	12.Mai:	Vorstandssitzung	8.00 Uhr
Dienstag,	26.Mai:	Vorstandssitzung	8.00 Uhr
Freitag,	29.Mai:	Mitgliederversammlung	8.00 Uhr

Tagesordnung:

1. Eroeffnung und Begruessung
2. Verlesung des Protokolls
3. Unerledigte Geschaefte
4. Neue Geschaefte
5. Komitee- u. Gruppenberichte
6. Allgemeines zum Wohl des Vereins
7. Schluss der Sitzung

*

Voranzeige:

Dienstag,	9. Juni:	Vorstandssitzung	8.00 Uhr
Samstag,	13. Juni:	MITGLIEDERABEND	7.00 Uhr
		Ueberreichung von Ehrennadeln	
		Preis: Mitglieder \$ 2.50 Nichtmitgl. \$ 6.00	
		Mitglieder erhalten 2 freie Getraenkekarten	

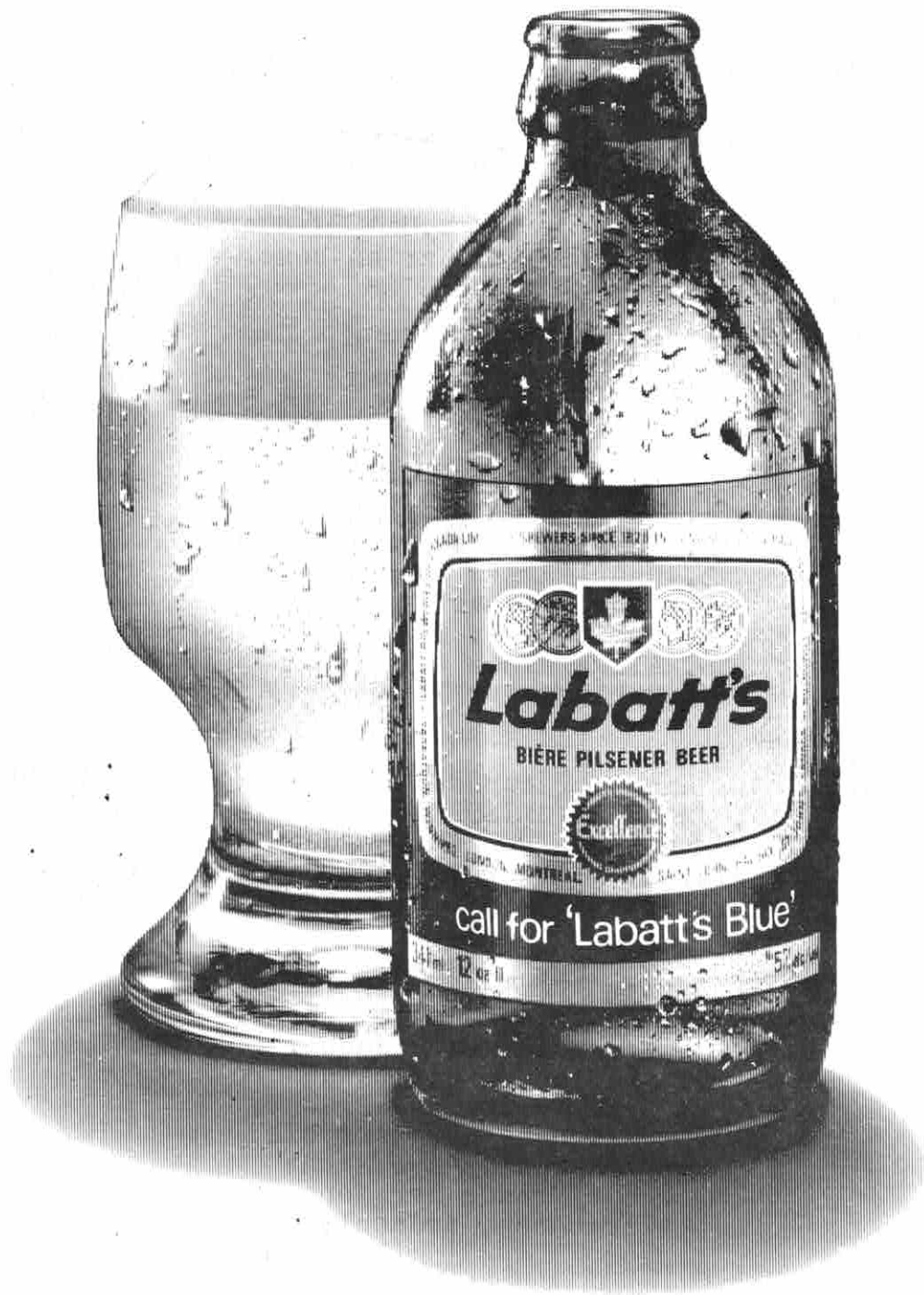
*

GOTTES STERNE

Es leuchten die Sterne
zur jeglichen Nacht.
Du darfst sie bewundern
die goettliche Pracht,
als habe der Herr sie
im Urgeist der Macht
zur Freude der Menschen
ersonnen, erdacht.

(Karl Doyscher)

*



DER BIENENTURM

Eine Bastei der Schweischer Kirchenburg heisst "der Bienenturm". Und der ist so zu seinem Namen gekommen: Als die Tatern raubend und pluendernd das Land durchzogen, nahmen die Schweischerer beim Herannahen der Feinde ihre Zuflucht hinter ihre Kirchenmauern. Mit Hab und Gut belastet, konnten sie den Kirchberg aber nicht rasch genug ersteigen, so dass sie von den Tatern eingeholt wurden. Diese machten die letzten Fluechtlinge nieder und drangen gleichzeitig mit den anderen durch die Pforte der Ringmauer in den Kirchhof ein. Dennoch gelang es den meisten Ortsbewohnern, in die Kirche und in die Basteien zu schluempfen und deren Tueren zu verrammeln. Unter den Leuten, die sich in die staerkste Bastei gerettet hatten, war auch ein Mann, der einige Bienenkoerbe mit sich genommen. Als sich nun die Tatern dichtgedraengt auf dem kleinen Kirchhof tummelten und die Tore der Kirche und der Tuerme einzuschlagen bemueht waren, warf jener Mann ploetzlich seine Koerbe durch eine Lucke auf die Feinde hinunter. Das Bienenvolk geriet in fuerchterliche Wut, fiel ueber die Tatern her, zerstach sie entsetzlich und jagte sie schliesslich zum Eingang hinaus und den Kirchberg hinunter. Nun wurde die Pforte der Ringmauer von innen geschlossen und die Schweischerer waren gerettet. Die grosse Bastei aber fuehrt seither den Namen "Bienenturm". (Siebenb. Volkssage)

*

Ich habe die Erfahrung gemacht, dass Menschen ohne Laster auch keine Tugenden haben.

(Abraham Lincoln)

*

Margaret Schiketanz

Real Estate Limited - Broker

187 KING STREET EAST - KITCHENER, ONTARIO

PHONES: BUS. 742-4477 - RES. 742-4824

SALES - RENTALS
PROPERTY MANAGEMENT
MORTGAGE LOANS

- Homes
- Farms
- Business
- Lots



DER FRUEHLING IST DA!

Der Fruehling hat sich eingestellt,
Wohlan, wer will ihn sehn?
Der muss mit mir ins freie Feld,
Ins gruene Feld nun gehn.

Er hielt im Walde sich versteckt,
Dass niemand ihn mehr sah;
Ein Voeglein hat ihn aufgeweckt,
Jetzt ist er wieder da.

Jetzt ist der Fruehling wieder da;
Ihm folgt, wohin er zieht,
Nur lauter Freude fern und nah
Und lauter Spiel und Lied.

Und allen hat er, gross und klein,
Was Schoenes mitgebracht,
Und sollt's auch nur ein Straeusschen sein,
Er hat an uns gedacht.

Drum frisch hinaus ins freie Feld,
Ins gruene Feld hinaus!
Der Fruehling hat sich eingestellt.
Wer bliebe da zu Haus?

(Hoffmann v. Fallersleben)

*

Worte von Stephan Ludwig Roth

Es betrachte sich nur keiner von uns als Robinson
auf der Insel, sondern als Glied einer Kette, die durch
die Eltern mit der Vergangenheit und durch Kinder mit
der Zukunft zusammenhaengt.

*

Ein schoenes Gesicht ist herrlicher als der Sternen-
himmel, und mehr als ein Land ist ein liebendes Herz
wert.

*

Nicht der Erfolg einer Tat - die Seelengroesse darin,
wenn auch unterliegend, ist der Ehrfurcht wert, des An-
denkens und der Traenen der Dankbarkeit.

*

Ich habe das Meine getan; ihr Uebrigen tut das Eure!

*



Phone 664-3331

STEVE EVANS PLUMBING

REPAIRS - ALTERATIONS AND
NEW CONSTRUCTION

144 Young St.

St. Jacobs, Ont.

HUBER'S SAUSAGES AND DELICATESSEN

*Samtliche Fleisch- und Wurstwaren europäischer Art
Aufschnitt- und Käseplatten für Ihre Partys oder Banquets*

315 Lancaster Street West, Kitchener Phone 744-4861

und Piller's auf dem Kitchener Market



CUSTOM METALS LTD.

698 WILSON AVE. Kitchener PHONE 744-7321

Mike Gondosch

CUSTOM SHEET, PLATE AND STRUCTURAL FABRICATORS IN:
STAINLESS STEEL - ALUMINUM - MAGNESIUM - TITANIUM
COPPER - GALVANIZED - HOT AND COLD ROLLED STEEL
SHEARING - PUNCHING - BRAKING - ROLLING - WELDING



Klaus Vogel

K-W TRAVEL BUREAU LIMITED



Reisen leicht gemacht durch den Fachmann

Agentur für:

- Schiffs- + Fluglinien
- Busgesellschaften
- Bahnlinien (In- + Ausland)
- Cruises
- Charter- + Gruppenreisen
- Reisepässe, Visa
- Geschenkpakete
- Leihwagen
- Hotel-Reservierung

196 King Street East

KITCHENER

Telefon: 576-0770



TELEPHONE: OFFICE 623-1440 YARD 621-5530

Simon Stuehler Construction Ltd.

CEMENT CONTRACTOR

FOUNDATIONS, WALKS AND FLOORS, SWIMMING POOLS

R.R. 1, BRANCTON, ONTARIO

HAUSHAELTERIN GESUCHT! fuer alleinstehenden aelteren
Herrn. Wohnung mit Bad wird
zur Verfuegung gestellt. Gute Bezahlung!!
Parkmoeglichkeit fuer Auto vorhanden. Interessenten wen-
den sich bitte an: Dr. Albert Hess
709 Frederick St.
Kitchener, Ont. Tel. 578-7257

* * *

Nun ist die Welt gar wohl getan
Fuer Liebe und fuer Loewenzahn.
Auch sonsten blueht, was sich gehoert
Auf unsrer guten gruenen Erd'.
Und also zeigt's der Baum des Mai'n
Dem Himmel an, dass wir uns freun
(Hildegard Wais)

Das Nachrichtenblatt erscheint in zwangloser Folge und
wird an alle Mitglieder und Freunde des Klubs versandt.
Herausgeber: M. Intscher, 195 Natchez Road, Apt. 914
Kitchener, Ontario N2B 1W2
Mitarbeiter: Hans Dienesch sen., Kaethe Dienesch, Georg
Fritsch, Kaethe Benki, Rosina Intscher,
Max Gross
Familiennachrichten: Frau Susi Scholler, 114 Brandon,
Kitchener, Ont., Tel.(519)745-1483

Mitteilungen der Schriftleitung

Unsere naechste Folge ist eine Doppelnummer fuer
Juni/Juli 1981. Einsendeschlusstermin: 20. Mai
Das heutige Titelbild stammt von M. Intscher



BLOOS WOOD PRODUCTS LTD.

257 MANITOU DRIVE, KITCHENER, ONTARIO, N2C 1L4

Telephone 1-519-893-7981

Manufacturers of high quality WOOD PRODUCTS,
including formica and arborite components.



"Where Service is Tradition"

TELEPHONE: (519) 884 - 2190

33 Bridgeport Road East, Waterloo, Ontario N2J 2J4

IHR MAKLERGESCHAFT FÜR:

WOHNHÄUSER

APARTMENTHÄUSER

BAUPLÄTZE

BETRIEBE

FARMEN

GESCHÄFTE

HYPOTHEKEN

ANLEIHEN



MICHAEL FRIM, REAL ESTATE BROKER



Smith Macnaughton Insurance

its time to talk to us

Wenden Sie sich vertrauensvoll an uns mit allen Versicherungsproblemen, ob Feuer-, Auto-, Diebstahl-, Unfall- oder Lebensversicherung: Wir beraten Sie gerne!

Unsere Adressen:

30 Water St. N. Kitchener

Tel. 578-6030

36 Church St. W. Elmira

Tel. 669-5481



**PROTECTION AND SAVINGS
THROUGH LIFE INSURANCE**

•
**SCHUTZ UND SPAREN
MIT EINER LEBENSVERSICHERUNG**



Mutual Life of Canada



**BESUCHEN SIE UNS FÜR
ALL IHREN BEDARF AN
HAUSHALTARTIKELN
SOWIE FACHMÄNNISCHEN
KUNDENDIENST AN IHREM
WAGEN.**

1080 VICTORIA. N.

Kitchener Phone 744-1153

**RENE J. GASCON
OWNER**

- **WITH ALL HIS STAFF WOULD LIKE TO HELP YOU WITH YOUR AUTOMOTIVE AND HOUSEHOLD NEEDS.**
- **WE DO SERVICE ALL MAKES OF AUTOMOBILES.**
- **VISIT THE STORE, PLUS OUR TWELVE BAY SERVICE CENTRE.**



241 ml 12 oz fl

WINDMILL

**MOLSON
CANADIAN**

BIERE *Lager*

John Molson 1984

Honest brew makes its own friends

Your kind of beer.

© 1984 Molson Coors Brewing Co.